

Das ist aqua med:



## Notruf

Medizinische Assistance  
und Notruf



## Arzt

Ärztliche Leistungen



## Wissen

Seminare  
und Weiterbildung



## Forschung

Forschung und Statistiken



## Kompetenz

Firmen und Institutionen



## Sicherheit

Rundumschutz beim  
Tauchen und auf Reisen

### Mehr Fragen? Weitere Informationen:

**aqua med**

Eine Marke der Medical Helpline Worldwide GmbH

Am Speicher XI 11  
28217 Bremen  
Germany

Tel.: +49 421 222 27-10  
Fax: +49 421 222 27-17  
info@aqua-med.eu  
www.aqua-med.eu

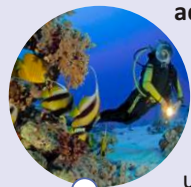
+ aquamed

# You dive. We care.



+ aquamed

## Gesundheit für Taucher



**aqua med** ist eine international tätige, medizinische Notrufzentrale, die als Kompetenzzentrum mit Schwerpunkt Tauch- und Notfallmedizin weltweit Hilfe bietet.

Unsere Not- und Taucherärzte stehen Dir mit unserer **Hotline 24 Stunden täglich** zur Verfügung:

Vom professionellen **Notfallmanagement** bis zur kompetenten tauch- und reisemedizinischen **Beratung**. Du kannst sofort und unmittelbar von unseren Assistenzleistungen profitieren.

Mit der **dive card**, der signalroten Notfallkarte, verfügst Du über das besondere Know-how von aqua med. Darüber hinaus enthält sie ein maßgeschneidertes Versicherungspaket durch unsere Versicherungspartner ACE Europe und R+V.

Die dive card bietet Dir **idealen Schutz** auf Reisen und für unbeschwerte Tauchgänge.

## Leistungen im Überblick

- 24h medizinische Notrufhotline
- Weltweit professionelles Notfallmanagement
- Speicherung medizinischer Daten
- Auslandsreisekrankenversicherung (56 Tage je Reise)
- Tauchunfallversicherung

## Deckungssummen

Auslandsreisekrankenschutz .....	unbegrenzt
Krankentransport- und Rückholkosten .....	unbegrenzt
Druckkammertherapie weltweit .....	unbegrenzt
Such-/Rettungs-/Bergungseinsätze .....	10.000,-€
Todesfalleistung .....	5.000,-€
Sonstige Behandlungskosten nach einem Tauchunfall im Inland .....	15.000,-€
Invalidität (Grundbetrag 25.000,-€) .....	max. 56.250,-€
Tauchlehrerhaftpflicht .....	
(nur dive card professional) .....	3.500.000,-€

Details siehe Versicherungsbedingungen ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu))

## Die passende dive card

### dive card basic

Bietet **Sporttauchern** die optimale medizinische Unterstützung und Rundumschutz beim Tauchen und auf Reisen.

**für 45,- € pro Jahr**

### dive card professional

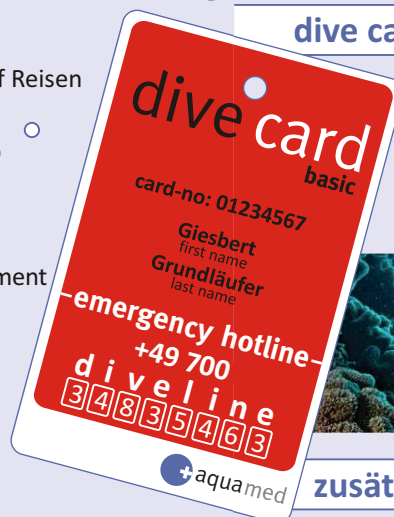
Enthält für den **Profitaucher** alle Leistungen der dive card basic und eine integrierte Tauchlehrerhaftpflichtversicherung.

**für 139,- € pro Jahr**

### dive card family

Bietet der **ganzen Familie** (max. 2 Partner und 2 Kinder\*) die optimale medizinische Unterstützung und Rundumschutz beim Tauchen und auf Reisen.

**für 98,- € pro Jahr**



### zusätzliche travel card

Enthält alle Notruf- und medizinischen Hilfsleistungen von aqua med sowie unseren vollwertigen Auslandsreisekrankenschutz für nicht tauchende Familienmitglieder. Sie kann als Zusatzkarte zu einer dive card beantragt werden (max. 1 Partner und 2 Kinder\*).

**für 25,- € pro Jahr**

\*Kinder unter 21 Jahre und Partner in häuslicher Gemeinschaft. Für jedes weitere Kind unter 21 Jahren, werden zusätzlich 12,- € pro Kind und Jahr berechnet.

**Bitte beachte die wichtigen Hinweise am Ende dieser Broschüre!**

## Important notes

### Residence in EU or CH

The dive card applies for divers who have their place of residence in the EU or Switzerland. The contractual language is German. The contractual currency is Euro.

### Period of validity 1 year and automatic renewal

The contract commences when the application reaches us, unless a later time of commencement is specified.

The duration of the contract is 1 year and is renewed for 1 further year, if the contract has not been terminated in writing to us by 2 weeks prior to expiry of the contract.

### Data storage

With signing the contract, you agree that aqua med stores your data for handling the contract and can pass on such data to funding agencies. No healthrelated data will be passed on.

### Address changes

Please tell us straight away if you change your address.

### Insurance conditions and contract terms

This contract is based on our current insurance conditions and contract terms, which you can download from the internet ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)) or request from us at any time.

### Insurance benefits

The insurance benefits offered by the dive card are a supplementary insurance. They do not replace your own health/accident insurance. Your first call should be on the benefits of your own national healthcare system.

## Wichtige Hinweise

### Wohnsitz in EU oder CH

Die dive card gilt für Taucher mit Wohnsitz in der EU oder Schweiz. Vertragssprache ist Deutsch, Vertragswährung ist Euro.

### Laufzeit 1 Jahr und automatische Verlängerung

Der Vertrag beginnt mit Eintreffen des Antrags bei uns, sofern kein späterer Beginn notiert wurde. Die Laufzeit beträgt 1 Jahr und verlängert sich jeweils um 1 weiteres Jahr, wenn nicht 2 Wochen vor Vertragsende schriftlich bei uns gekündigt wurde.

### Datenspeicherung

Bei Vertragsabschluss willigst Du ein, dass aqua med zur Vertragsabwicklung Deine Daten speichert und an die

Leistungsträger weiterleitet. Es werden keine gesundheitsbezogenen Daten weitergereicht.

### Adressänderungen

Adressänderungen sind uns umgehend mitzuteilen.

### Versicherungsbedingungen und AGB

Grundlagen dieses Vertrages sind die aktuellen Versicherungsbedingungen und die AGB, die Du aus dem Internet herunterladen ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)) oder jederzeit von uns anfordern kannst.

### Versicherungsleistungen

Die Versicherungsleistungen im Rahmen der dive card sind eine Zusatzversicherung. Sie ersetzen nicht eine eigene Kranken-/Unfallversicherung. Die Leistungen des eigenen nationalen Gesundheitssystems sind vorrangig in Anspruch zu nehmen.

## Indicazioni importanti

### Residenza nell'UE o in CH

La dive card vale per sub con residenza nell'UE o in Svizzera. La lingua del contratto è il tedesco, la moneta del contratto è l'Euro.

### Validità di 1 anno e rinnovo automatico

Il contratto ha inizio al momento dell'arrivo della richiesta, a meno che non venga indicata una data d'inizio successiva. La durata è di 1 anno e il contratto si prolunga di 1 altro anno, a meno che non venga disdetto in forma scritta 2 settimane prima della scadenza.

### Salvataggio dei dati

Stipulando il contratto, accetti che aqua med salvi i tuoi dati ai fini della stipulazione del contratto e li trasmetta al prestatore del servizio.

### Cambiamenti di indirizzo

I dati riguardanti il tuo stato di salute non verranno trasmessi a terzi. Ti preghiamo di informarci immediatamente in caso di cambiamento d'indirizzo.

### Condizioni dell'assicurazione e condizioni generali di contratto

Base del contratto sono le condizioni assicurative e le condizioni generali di contratto vigenti, che puoi scaricare da internet ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)) oppure richiederci in qualsiasi momento.

## Prestazioni assicurative

Le prestazioni assicurative relative alla dive card costituiscono un'assicurazione complementare. Esse non sostituiscono la propria assicurazione sanitaria/anti-infortuni. Bisogna innanzitutto ricorrere alle prestazioni del proprio sistema sanitario nazionale.



## Remarques importantes

### Résident UE ou CH

La dive carte est valable pour des plongeurs résidant dans l'UE ou en Suisse. La langue contractuelle est l'allemand, la monnaie contractuelle est l'euro.

### Durée d'un an et renouvellement automatique

Le contrat entre en vigueur dès réception de la demande par nos services dans la mesure où aucune date d'entrée en vigueur ultérieure n'a été mentionnée. La durée du contrat est de 1 an. Celui-ci sera automatiquement reconduit de 1 an si aucune résiliation écrite ne parvient à nos services dans un délai de 2 semaines avant la fin du contrat.

### Stockage de données

Avec la conclusion du contrat tu acceptes qu'aqua med enregistre tes données afin d'exécuter le contrat et les transmette aux prestataires. Aucune donnée d'ordre médical n'est communiquée à un tiers.

### Changements d'adresse

Les changements d'adresse doivent être communiqués sans délai.

### Conditions d'assurance et conditions générales de vente

Les principes fondamentaux de ce contrat correspondent aux conditions d'assurance et aux conditions générales de vente en vigueur que tu peux télécharger de l'internet ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)) ou nous demander à tout moment.

### Prestations d'assurance

Les prestations d'assurance dans le cadre de la dive card constituent une assurance complémentaire. Elles ne remplacent pas une assurance maladie-accident personnelle. Il y a lieu de faire valoir en priorité les prestations fournies par le propre système de santé national.



## Indicaciones importantes

### Residencia en CE o CH

La dive card rige para buzos con domicilio en la CE o Suiza. El idioma del contrato es alemán, la moneda del contrato es el Euro.

### Validez de contrato de 1 año con renovación automática

El contrato se inicia cuando la solicitud llega a nosotros, siempre que no se haya solicitado un inicio posterior. El plazo es de 1 año y se prolonga respectivamente por otro año, si no fuera rescindido mediante escrito entregado a nosotros 2 semanas antes de finalizar el contrato.

### Archivo de datos

Con la conclusión del contrato aceptas que aqua med almacene tus datos para el desarrollo del contrato y los transfiera a los empleados. No se traspan datos relacionados con la salud.

### Cambios de dirección postal

Los cambios de domicilio deberán ser notificados de inmediato.

### Condiciones del seguro y condiciones generales de contratación

Las bases de este contrato son las mismas condiciones de seguro y las condiciones generales de contratación vigentes que puedes descargar de Internet ([www.aqua-med.eu](http://www.aqua-med.eu)) o poniendote en contacto con nosotros.

### Servicios garantizados

Las prestaciones de seguro que se brindan en el marco de la tarjeta dive card constituyen un seguro complementario. En ningún caso pueden sustituir un seguro médico o de accidentes. Se deberá de recurrir prioritariamente a las prestaciones proporcionadas por el sistema de salud nacional de su propio país.

